

© Copyright SEK. Reproduction in any form without permission is prohibited.

Industriella elvärmeanläggningar – Säkerhet – Del 4: Särskilda fordringar på ljusbågsugnar

*Safety in electroheating installations –
Part 4: Particular requirements for arc furnace installations*

Som svensk standard gäller europastandarden EN 60519-4:2013. Den svenska standarden innehåller den officiella engelska språkversionen av EN 60519-4:2013.

Nationellt förord

Europastandarden EN 60519-4:2013

består av:

- **europastandardens ikraftsättningsdokument**, utarbetat inom CENELEC
- **IEC 60519-4, Fourth edition, 2013 - Safety in electroheating installations - Part 4: Particular requirements for arc furnace installations**

utarbetad inom International Electrotechnical Commission, IEC.

Standarden ska användas tillsammans med SS-EN 60519-1, utgåva 3, 2011.

Tidigare fastställd svensk standard SS-EN 60519-4, utgåva 2, 2006, gäller ej fr o m 2016-07-24.

Standarder underlättar utvecklingen och höjer elsäkerheten

Det finns många fördelar med att ha gemensamma tekniska regler för bl a säkerhet, prestanda, dokumentation, utförande och skötsel av elprodukter, elanläggningar och metoder. Genom att utforma sådana standarder blir säkerhetskraven tydliga och utvecklingskostnaderna rimliga samtidigt som marknadens acceptans för produkten eller tjänsten ökar.

Många standarder inom elområdet beskriver tekniska lösningar och metoder som åstadkommer den elsäkerhet som föreskrivs av svenska myndigheter och av EU.

SEK är Sveriges röst i standardiseringsarbetet inom elområdet

SEK Svensk Elstandard svarar för standardiseringen inom elområdet i Sverige och samordnar svensk medverkan i internationell och europeisk standardisering. SEK är en ideell organisation med frivilligt deltagande från svenska myndigheter, företag och organisationer som vill medverka till och påverka utformningen av tekniska regler inom elektrotekniken.

SEK samordnar svenska intressenters medverkan i SEKs tekniska kommittéer och stödjer svenska experters medverkan i internationella och europeiska projekt.

Stora delar av arbetet sker internationellt

Utformningen av standarder sker i allt väsentligt i internationellt och europeiskt samarbete. SEK är svensk nationalkommitté av International Electrotechnical Commission (IEC) och Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC).

Standardiseringsarbetet inom SEK är organiserat i referensgrupper bestående av ett antal tekniska kommittéer som speglar hur arbetet inom IEC och CENELEC är organiserat.

Arbetet i de tekniska kommittéerna är öppet för alla svenska organisationer, företag, institutioner, myndigheter och statliga verk. Den årliga avgiften för deltagandet och intäkter från försäljning finansierar SEKs standardiseringsverksamhet och medlemsavgift till IEC och CENELEC.

Var med och påverka!

Den som deltar i SEKs tekniska kommittéarbete har möjlighet att påverka framtida standarder och får tidig tillgång till information och dokumentation om utvecklingen inom sitt teknikområde. Arbetet och kontakterna med kollegor, kunder och konkurrenter kan gynnsamt påverka enskilda företags affärsutveckling och bidrar till deltagarnas egen kompetensutveckling.

Du som vill dra nytta av dessa möjligheter är välkommen att kontakta SEKs kansli för mer information.

SEK Svensk Elstandard

Box 1284
164 29 Kista
Tel 08-444 14 00
www.elstandard.se

**Safety in electroheating installations -
Part 4: Particular requirements for arc furnace installations
(IEC 60519-4:2013)**

Sécurité dans les installations
électrothermiques -
Partie 4: Exigences particulières pour les
installations de fours à arc
(CEI 60519-4:2013)

Sicherheit in Elektrowärmeanlagen -
Teil 4: Besondere Bestimmungen für
Lichtbogenofenanlagen
(IEC 60519-4:2013)

This European Standard was approved by CENELEC on 2013-07-24. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B - 1000 Brussels

Foreword

The text of document 27/904/FDIS, future edition 4 of IEC 60519-4, prepared by IEC/TC 27 "Industrial electroheating and electromagnetic processing" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 60519-4:2013.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2014-04-24
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2016-07-24

The clauses of parts of the EN 60519 series (hereinafter called Particular requirements) supplement or modify the corresponding clauses of EN 60519-1:2011 (*General requirements* hereinafter called Part 1).

This part of EN 60519 is to be read in conjunction with Part 1. It supplements or modifies the corresponding clauses of Part 1. Where the text indicates an "addition" to or a "replacement" of the relevant provision of Part 1, these changes are made to the relevant text of Part 1. Where no change is necessary, the words "This clause of Part 1 is applicable" are used. When a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this part, that subclause applies as far as is reasonable.

Additional specific provisions to those in Part 1, given as individual clauses or subclauses, are numbered starting from 101.

NOTE The following numbering system is used:

- subclauses, tables and figures that are numbered starting from 101 are additional to those in Part 1;
- unless notes are in a new subclause or involve notes in Part 1, they are numbered starting from 101, including those in a replaced clause or subclause;
- additional annexes are lettered AA, BB, etc.

This document supersedes EN 60519-4:2006.

EN 60519-4:2013 includes the following significant technical changes with respect to EN 60519-4:2006:

- The structure has been amended and adjusted to EN 60519-1:2011;
- The classification (Clause 4) has been adapted to details with respect to secondary voltage in electric arc furnace installations;
- All provisions have been redrafted and the text is more concise with respect to EAF;
- Annexes AA, BB and CC have been restructured, with respect to details concerning high voltage designs and non-electrical issues, however to be aware of in those installations.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This standard covers the Principle Elements of the Safety Objectives for Electrical Equipment Designed for Use within Certain Voltage Limits (LVD - 2006/95/EC).

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60519-4:2013 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following note has to be added for the standard indicated:

IEC 60073:2002	NOTE	Harmonised as EN 60073:2002 (not modified).
----------------	------	---

Annex ZA
(normative)
**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC/TS 60479-1	-	Effects of current on human beings and livestock - Part 1: General aspects	-	-
IEC 60519-1 + corr. November	2010 2012	Safety in electroheating installations - Part 1: General requirements	EN 60519-1	2011
IEC 60676	-	Industrial electroheating equipment - Test methods for direct arc furnaces	EN 60676	-
IEC 60683	-	Industrial electroheating equipment - Test methods for submerged arc furnaces	EN 60683	-

CONTENTS

1	Scope and object.....	5
2	Normative references	5
3	Terms and definitions	5
4	Classification of electroheating equipment.....	7
5	General requirements	7
6	Isolation and switching	8
7	Connections to the electrical supply network and internal connections	10
8	Protection against electric shock	10
9	Equipotential bonding	11
10	Control circuits and control functions	11
11	Protection against thermal influences	11
12	Protection against other hazards	11
13	Marking, labelling and technical documentation	11
14	Commissioning, inspection, operation and maintenance	11
	Annex A (normative) Protection against electric shock – special measures	14
	Annex AA (normative) Systems to assure improved safety for personnel working in the vicinity of electrodes and other live parts of secondary circuit	15
	Annex BB (normative) Additional requirements for the safety of non-electrical components of furnace installations	18
	Annex CC (normative) Additional requirements for safety with respect to design of an installation	20
	Bibliography.....	23
	Figure AA.1 – Arc furnace supply with HV furnace switch (or HV furnace breaker) in open position and HV disconnector in open position	15
	Figure AA.2 – Arc furnace supply with HV furnace switch (or HV furnace breaker) in open position and HV earthing switch in closed position	15
	Figure AA.3 – Arc furnace supply with buck-boost transformer or intermediate circuit transformer	16
	Figure AA.4 – DC furnace supply with HV furnace switch (or HV furnace breaker) in open position and HV disconnector in open position	17
	Figure AA.5 – DC furnace supply with HV furnace switch (or HV furnace breaker) in closed position, valve firing pulses stopped and LV disconnector switch in open position.....	17

SAFETY IN ELECTROHEATING INSTALLATIONS –

Part 4: Particular requirements for arc furnace installations

1 Scope and object

This clause of Part 1 is replaced by the following.

Replacement:

This part of IEC 60519 provides particular safety requirements for electric arc furnace installations and its operating and maintenance personnel.

These safety provisions concern the protection of persons and the environment against dangers of electrical origin and also against certain dangers of non-electrical origin.

This standard is applicable to electroheating installations such as:

- a) Furnaces for direct arc heating, forming arcs between the electrode and metal such as the electric arc furnace using alternating current (EAFac) or direct current (EAFdc), and ladle furnace (LF);
- b) Furnaces for arc-resistance heating forming arcs between the electrode and the charge material or heating the charge material by the Joule effect, such as the submerged arc furnace using alternating current (SAFac), or direct current (SAFdc).

NOTE For purposes of this document abbreviation EAF is used for all kinds of electric arc furnace installations.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable with the following additions.

Additions:

IEC 60519-1:2010, *Safety in electroheating installations – Part 1: General requirements*

IEC/TS 60479-1, *Effects of current on human beings and livestock – Part 1: General aspects*

IEC 60676, *Industrial electroheating equipment – Test methods for direct arc furnaces*

IEC 60683, *Industrial electroheating equipment – Test methods for submerged-arc furnaces*